

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

---

*Istungidokument*

**A6-0082/2009**

20.2.2009

## **RAPORT**

Hispaania ulatusliku linnaehituse mõju Euroopa kodanike õigustele, keskkonnale ja ELi õiguse kohaldamisele (saadud petitsioonide põhjal) (2008/2248(INI))

Petitsioonikomisjon

Raportöör: Margrete Auken

## SISUKORD

	<b>lehekülg</b>
EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.....	3
SELETUSKIRI .....	14
ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS ÕIGUSLIKU ALUSE KOHTA .....	31
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	34

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

### Hispaania ulatusliku linnaehituse mõju kohta Euroopa kodanike õigustele, keskkonnale ja ELi õiguse kohaldamisele (saadud petitsioonide põhjal) (2008/2248(INI))

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse käesoleva raporti lisa esitatud petitsioone, eelkõige petitsiooni 609/03;
  - võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingu artiklis 194 sätestatud petitsiooniõigust;
  - võttes arvesse kodukorra artikli 192 lõiget 1;
  - võttes arvesse petitsioonikomisjoni raportit ja õiguskomisjoni arvamust (A6-0082/2009),
- A. arvestades, et petitsioonimenetlus tagab Euroopa kodanikele ja elanikele vahendi kaebuste kohtuväliseks lahendamiseks, kui kaebuses sisalduvad probleemid tulenevad Euroopa Liidu tegevusvaldkonnast;
- B. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõikes 1 sätestatakse, et „liit on rajatud vabaduse, demokraatia, inimõiguste ja põhivabaduste austamise ning õigusriigi põhimõtetele, mis on ühised kõikidele liikmesriikidele”;
- C. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõike 2 kohaselt võtab liit endale kohustuse austada põhiõigusi nii, nagu need on tagatud Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga;
- D. arvestades, et Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga ühinenud riikide kõik kodanikud või elanikud, kes leiavad, et nende inimõigusi on rikutud, peavad pöörduma Strasbourgi Euroopa Inimõiguste Kohtusse, ning arvestades, et enne nõude esitamist sellesse kohtusse peavad olema ammendatud kõik siseriiklikud õiguste kaitse võimalused, nagu on nähtud ette Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artiklis 35;
- E. arvestades, et Euroopa Liidu lepingu artiklis 7 on sätestatud kord artikli 6 lõikes 1 nimetatud põhimõtete rikkumiste käsitlemiseks ja lahenduste leidmiseks;
- F. arvestades, et artikli 7 kohaselt antakse parlamendile samuti õigus teha nõukogule põhjendatud ettepanek otsustada, kas esineb ilmne oht, et mõni liikmesriik rikub oluliselt väärtusi, millel liit rajaneb;
- G. arvestades, et Euroopa Liidu põhiõiguste harta artikli 7 kohaselt on tagatud era- ja perekonnaelu kaitse, kaasa arvatud kodanike kodu kaitse, ning arvestades, et Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni artikli 8 kohaselt tagatakse needsamad õigused ja selgitatakse, et „võimud ei sekku selle õiguse kasutamisse muidu, kui kooskõlas seadusega ja kui see on demokraatlikus ühiskonnas vajalik riigi julgeoleku, ühiskondliku turvalisuse või riigi majandusliku heaolu huvides, korratuse või kuriteo

- ärahoidmiseks, tervise või kõlbluse või kaasinimeste õiguste ja vabaduste kaitseks”; arvestades, et parlament, nõukogu ja komisjon on võtnud kohustuse austada hartat kõigis oma tegevustes;
- H. arvestades, et õigust eraomandile tunnustatakse Euroopa kodanike põhiõigusena vastavalt põhiõiguste harta artiklile 17, milles sätestatakse, et „igal inimesel on õigus omada, kasutada, käsutada ja pärandada oma seaduslikul teel saadud omandit. Kellelki ei tohi tema omandit ära võtta muidu kui üldistes huvides ja seaduses ettenähtud juhtudel ja tingimustel ning õigeaegse ja õiglase hüvituse eest. Omandi kasutamist võib reguleerida seadusega niivõrd, kui see on vajalik üldistes huvides”;
- I. arvestades, et EÜ asutamislepingu artiklis 18 sätestatakse, et „igal liidu kodanikul on õigus vabalt liikuda ja elada liikmesriikide territooriumil, kui käesoleva lepinguga ja selle rakendamiseks võetud meetmetega kehtestatud piirangutest ja tingimustest ei tulene teisiti”;
- J. arvestades, et EÜ asutamislepingu artikli 295 kohaselt ei mõjuta asutamisleping „mingil viisil omandi õiguslikku režiimi liikmesriikides”; ning arvestades, et Euroopa Kohtu kohtupraktika kohaselt tunnustatakse kõnealuse sättega üksnes liikmesriikide õigust määrata kindlaks omandi õiguslikku režiimi reguleerivad eeskirjad; ning arvestades, et Euroopa Kohtu kohtupraktikas on leidnud kinnitust, et alati tuleb kohaldada liikmesriikide asjaomast pädevust seoses ühenduse õiguse aluspõhimõtetega, nagu kaupade, isikute, teenuste ja kapitali vaba liikumine (vt 22. juuni 1976. aasta otsust kohtuasjas C-119/75: Terrapin v. Terranova [1976] EKL 1039);
- K. arvestades siiski, et Euroopa Kohus on järjekindlalt sedastanud, et kuigi omandiõigus on osa ühenduse õiguse üldpõhimõtetest, ei ole see absoluutne õigus ja seda tuleb vaadelda kooskõlas selle ülesandega ühiskonnas, ning arvestades seega, et selle teostamist võidakse piirata, tingimusel et need piirangud vastavad tõepoolest ühenduse poolt taotletava üldise huvi eesmärkidele ega kujuta selle eesmärki arvestades ülemäärast ja lubamatut sekkumist, mis kahjustaks sel viisil tagatud õiguste olemust (kohtuasi C-491/01: British American Tobacco (Investments) ja Imperial Tobacco, EKL 2002, I-11453);
- L. arvestades, et sellest kohtupraktikast hoolimata on Euroopa Kohus järjekindlalt sedastanud, et kui riiklik säte jääb ühenduse õiguse kohaldamisalast välja, puudub ühenduse kohtul pädevus hinnata selle sätte kooskõla põhiõigustega, millest kinnipidamise kindlustab Euroopa Kohus (vt näiteks 6. oktoobri 2005. aasta määrus kohtuasjas C-328/04: Vajnai [2005], EKL I-8577, punktid 12 ja 13);
- M. arvestades, et Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni esimese lisaprotokolli artikli 1 esimeses lõigus sätestatakse, et „igal füüsilisel või juriidilisel isikul on õigus oma omandit segamatult kasutada” ja et „kellelki ei või võtta tema omandit muidu, kui üldistes huvides ja seaduses ettenähtud tingimustel ning rahvusvahelise õiguse üldpõhimõtteid järgides”; arvestades, et selle artikli teises lõigus sätestatakse, et „eelnenuid sätteid ei piira siiski mingil viisil riigi õigust vajadusel kehtestada seadusi vara üldistes huvides kasutamise kontrollimiseks või maksude, maksete või trahvide tasumise tagamiseks”; ning arvestades, et kõnealuse protokolli ratifitseerimisel väljendas Hispaania

artikli 1 suhtes reservatsiooni Hispaania põhiseaduse paragrahvi 33 seisukohast, milles sätestatakse järgmist: „Tunnustatakse õigust eraomandile ja pärandile. 2. Nende õiguste sotsiaalne funktsioon määrab kindlaks nende sisu, kooskõlas kehtivate õigusaktidega. 3. Kellelki ei tohi võtta tema omandit või õigusi, välja arvatud põhjusel, mida tunnustatakse üldistes või ühiskonna huvides oleva põhjusena, ja seda tehakse ainult seaduses sätestatud õiglase hüvitise vastu.”;

- N. arvestades, et parlament on seisukohal, et kohustus loovutada õiguspäraselt omandatud eraomand nõuetekohase menetluse ja õiglase hüvitiseta ning kohustus tasuda meelevaldseid tasusid omaalgatusliku ja sageli ebavajaliku infrastruktuuri arendamise eest on Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni kohaselt ja Euroopa Inimõiguste Kohtu kohtupraktikat (vt näiteks *Aka v. Türgi*<sup>1</sup>) silmas pidades üksikisiku põhiõiguste rikkumine;
- O. arvestades, et Hispaania ametiasutused andsid 2008. aastal välja juhised 1988. aasta rannikuseaduse rakendamise kohta, mis oli tähelepanuta jäetud palju aastaid, mille vältel tehti suurt keskkonnakahju Hispaania rannikualadele; arvestades, et isegi praegustes juhistes ei ole ette nähtud selgeid rakendusmeetmeid, mida asjaomased kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused peaksid järgima, ning arvestades, et paljud uued saadud petitsioonid annavad tunnistust juhiste tagasiulatuvast sisust ning sellest, kuidas meelevaldselt hävitatakse või lammutatakse isikute õigusjärgselt soetatud omandit, rikutakse nende õigusi sellele omandile ja kahjustatakse nende võimet nimetatud õigusi parandamise teel edasi anda;
- P. arvestades, et piiride tegeliku kulgemise tõttu on asjaomastele isikutele jäänud mulje nende meelevaldselt kindlaksmääramisest välismaiste omanike kahjuks, näiteks Formentera saare puhul;
- Q. arvestades, et rannikuseadus mõjutab ebaproportsionaalselt üksikomanikke, kelle õigused peaksid olema täielikult tagatud, ning samal ajal ei mõjuta piisavalt tegelikke rannikut hävitavaid õiguserikkujaid, kes vastutavad paljudel juhtudel rannikualade üleasustamise eest, sealhulgas puhkekeskused, ja kes pidid olema teadlikud, et nad tegutsevad eranditult kõnealuse seaduse sätete vastaselt;
- R. arvestades, et praeguse parlamendi ametiaja jooksul on petitsioonikomisjon suurt arvu esitatud petitsioone käsitledes viinud läbi üksikasjalikke uurimisi, on kolmel korral teatanud ELi kodanike seaduslike õiguste rikkumise ulatusest seoses seaduslikult soetatud omandiga Hispaanias ning on samuti põhjalikult selgitanud oma muret seoses säästva arengu kahjustamise, keskkonnakaitse, vee kvaliteedi ja veevarustusega, linnaehitust käsitlevate riigihankelepingute menetlusega ning asjaoluga, et paljud Hispaania kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused<sup>2</sup> ei kontrolli piisavalt linnaehitusega seotud

<sup>1</sup> 23. septembri 1998. aasta kohtuotsus; vt ka Euroopa Parlamendi 21. juuni 2007. aasta resolutsiooni petitsioonikomisjoni poolt Andaluusia, Valencia ja Madridi piirkonnas korraldatud uurimismissiooni tulemuste kohta (ELT C 146 E, 12.6.2008, lk 340).

<sup>2</sup> Vt eespool nimetatud 21. juuni 2007. aasta resolutsiooni ja Euroopa Parlamendi 13. detsembri 2005. aasta resolutsiooni Valencia maaseaduse või *Ley reguladora de la actividad urbanística* (LRAU – arendustegevuse seadus) väidetava sobimatu kohaldamise ja selle mõju kohta Euroopa kodanikele (petitsioonid 609/2003, 732/2003, 985/2002, 1112/2002, 107/2004 ja teised) (ELT C 286 E, 23.11.2006, lk 225).

- menetlusi, mille suhtes on praegu algatatud kohtumenetlusi nii Hispaanias kui ka Euroopa Ühenduste Kohtus;
- S. arvestades, et on mitmeid näiteid juhtudest, kus keskkonnale ning ühtlasi majandusele ja ühiskonnale väga ränkade tagajärgedega mittesäästva arengumudeli käivitamise eest on vastutavad kõik valitsusasutused – keskasutused, autonoomsed ja kohalikud omavalitsused;
- T. arvestades, et Euroopa Parlament on saanud eraisikutelt ja erinevatelt Euroopa kodanikke esindavatelt ühendustelt palju petitsoone, milles esitatakse nõudeid linnaehituse eri aspektide kohta, täheldades, et paljud petitsoonides linnade laiendamise suhtes tõstatatud probleemid, mille puhul ei täheldata ühenduse õiguse rikkumist (vt teatised EÜ liikmesriikidele), tuleks lahendada asjaomase liikmesriigi vastavate kohtumenetluste teel;
- U. arvestades, et on üha enam tõendeid, et Hispaania õigusasutused on hakanud käsitlema probleeme, mis on tingitud ulatuslikust linnaehitusest paljudes kohtades rannikualal, eelkõige uurides teatavaid korrumpeerunud kohalikke ametnikke, kes on oma tegevusega soodustanud linnade enneolematut ja reguleerimatut arendamist, mis kahjustab nii ELi kodanike õigusi kui ka tekitab korvamatut kahju bioloogilisele mitmekesisusele ja keskkonna terviklikkusele paljudes piirkondades Hispaanias, ning esitades neile süüdistusi; arvestades, et Euroopa Parlament on täheldanud, et vastuseks sellistele süüdistustele jätkub menetlemine siiski ennekuulmatult aeglaselt ning et paljusid kõnealustel juhtudel määratud karistusi ei ole võimalik rakendada nii, et see tagaks selliste rikkumiste ohvrite rahulolu, ning arvestades, et seetõttu on paljudele asjaomastele mittehispaanlastest ELi kodanikele jäänud mulje Hispaania õigusasutuste tegevusetusest ja/või erapoolikusest; arvestades, et on siiski tähelepanuväärne, et kui riiklikud õiguskaitsevahendid on ammendatud, on ka võimalus kaevata edasi Euroopa Inimõiguste Kohtusse;
- V. arvestades, et kõnealune ulatuslik tegevus, mida toetavad vastutustundetud kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused puudulike ja mõnikord põhjendamatute õigusaktide kaudu, mis on sageli vastuolus mitmesuguste Euroopa õigusnormide eesmärkidega, on kahjustanud märkimisväärselt Hispaania mainet ning selle laiemaid majanduslikke ja poliitilisi huve Euroopas, nagu on seda teinud ka Hispaania autonoomsetes piirkondades kehtivate linnaehitust ja keskkonnakaitset käsitlevate õigusaktide puudulik kohaldamine linnaplaneerimise teatavates toimingutes, samuti nendega seotud oluliste korruptsioonijuhtude ilmnemine;
- W. arvestades, et piirkondlikud ombudsmanid tegutsevad sageli väga rasketes oludes ELi kodanike huvides seoses linnaehitust käsitlevate rikkumistega, ehkki piirkondlikud omavalitsused on mõnikord mõnes autonoomses piirkonnas võinud nende jõupingutused tähelepanuta jätta;
- X. arvestades, et Hispaania põhiseaduse paragrahvis 33 osutatakse üksikisikute õigusele omandile, ning arvestades, et seda paragrahvi tõlgendatakse erinevalt, seda eelkõige seoses omandi tagamisega sotsiaalseks kasutamiseks vastandatuna üksikisikute õigustele seaduslikult omandatud kodule ja eluasemele; arvestades, et Valencia piirkonnas ei ole tehtud ühtegi kohtuotsust maaseaduse kohaldamise kohta;
- Y. arvestades, et Hispaania põhiseaduse paragrahvis 47 sätestatakse, et kõigil hispaanlastel

on õigus väärikale ja sobivale eluasemele, ning kohustatakse ametiasutusi edendama selle õiguse teostamiseks vajalikke tingimusi ja kehtestama asjakohaseid õigusnorme, mis reguleerivad maakasutust üldsuse huvides spekulatsioonide takistamiseks;

- Z. arvestades, et Hispaania valitsus on kohustatud kohaldama EÜ asutamislepingut ning kaitsma Euroopa õigust ja tagama selle täieliku kohaldamise oma territooriumil, olenemata Hispaania Kuningriigi põhiseaduse alusel asutatud poliitiliste ametite riigisisest ülesehitusest;
- Aa. arvestades, et komisjon on EÜ asutamislepingu artikli 226 kohaselt antud volituste alusel tegutsedes algatanud Hispaania vastu menetluse Euroopa Kohtus kohtuasjas, mis hõlmab Hispaanias ilmnenu ulatuslikku linnaehitust käsitlevaid rikkumisi, mis puudutavad otseselt riigihankeid käsitleva direktiivi kohaldamist Valencia ametiasutuste poolt<sup>1</sup>;
- Ab. arvestades, et komisjon on algatanud petitsioonikomisjoni taotlusel uurimise rohkem kui 250 linnehitusprojekti suhtes, mille kohta pädevad veemajandusametid ja jõgede vesikondade ametid esitasid negatiivse arvamuse ning mis võivad seetõttu seada projektid vastuollu vee raamdirektiiviga<sup>2</sup>, eelkõige Andalusias, Castilla-la Manchas, Murcias ja Valencias;
- Ac. arvestades, et paljud nendest linnaehitusprojektidest on eraldatud konsolideeritud linnapiirkondadest, mis nõuavad suuri kulutusi sellistesse põhiteenustesse nagu elektri-, vee- ja teeinfrastruktuur, arvestades, et kõnealustesse projektidesse investeerimine sisaldab sageli ELi rahastamise elementi;
- Ad. arvestades, et paljude dokumenteeritud, linnaehitust käsitlevate probleemide puhul Hispaanias ei ole komisjonil õnnestunud tegutseda piisavalt jõuliselt, ja seda mitte üksnes keskkonnaõiguse ettevaatusprintsipi kehtestamisel, vaid ka tõlgendades pealiskaudselt kohalike ja piirkondlike pädevate ametiasutuste siduvat, õiguslikku mõju omavat tegevust, nagu integreeritud linnaarengukavade esialgne heakskiit kohaliku omavalitsuse poolt;
- Ae. arvestades, et keskkonnamõju strateegilise hindamise direktiivi<sup>3</sup>, mille artiklis 3 käsitletakse üksikasjalikult turismi ja linnaehitust, eesmärk on tagada keskkonnakaitse kõrge tase ning aidata integreerida keskkondlikud kaalutlused kavade ja programmide väljatöötamise ja vastuvõtmise eesmärgiga edendada säästvat arengut; ning arvestades, et vee raamdirektiivi kohaselt tuleb liikmesriikidel takistada veevarude olukorra halvenemist ning edendada magevee ressursside säästlikku kasutamist;
- Af. arvestades, et petitsioonikomisjoni järjestikuste teabekogumiskülastuste käigus ilmnis, et mõned kohalikud ja piirkondlikud ametiasutused (mitte ainult rannikualadel) on nähtavasti nimetatud eesmäärke sageli valesti mõistnud, esitades ulatuslikke

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 31. märtsi 2004. aasta direktiiv 2004/18/EÜ ehitustööde riigihankelepingute, asjade riigihankelepingute ja teenuste riigihankelepingute sõlmimise korra kooskõlastamise kohta (ELT L 134, 30.4.2004, lk 114).

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2000. aasta direktiiv 2000/60/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse veepoliitika alane tegevusraamistik (EÜT L 327, 22.12.2000, lk 1).

<sup>3</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiiv 2001/42/EÜ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 197, 21.7.2001, lk 30).

linnaehitusprogramme või nõustudes nendega; arvestades, et enamik petitsioonidega vaidlustatud linnaehituskavasid käsitlevad maapiirkonna maa-alade sihtotstarbe muutmist linnaehituseks mõeldud maa-aladeks, mis on majanduslikult äärmiselt kasulik nii ehitusettevõtjatele kui ka arendajatele; ning arvestades, et paljudel juhtudel on keskkonnakaitsealune maa-ala või maa-ala, mis peaks tundlikust bioloogilisest mitmekesisusest tingituna olema kaitse all, asjaomasesest nimekirjast välja arvatud või on selle sihtotstarvet muudetud või ei ole seda asjaomasesse nimekirja kunagi kantud, et võimaldada seda kasutada just nimelt linnaehituseks;

Ag. arvestades, et sellised kaalutlused koos moodustavad rikkumise, mille all kannatavad tuhanded ELi kodanikud, kes kinnisvaraarendajate kavade tõttu ei ole kaotanud mitte ainult oma seaduslikult soetatud omandi, vaid on olnud sunnitud maksma meelevaldseid tasusid soovimatute, sageli ebavajalike ja lubamatute infrastruktuuriprojektide eest, mis puudutavad otseselt nende varalisi õigusi ning mis lõpptulemusena kujutavad endast rahalist ja emotsionaalset katastroofi paljudele perekondadele;

Ah. arvestades, et tuhanded Euroopa kodanikud on koostöös kohalike juristide, linnaplaneerijate ja arhitektidega mitmesugustel asjaoludel ostnud heauskselt kinnisvara Hispaanias ning avastanud alles hiljem, et neist on saanud kohalike hoolimatute ametiasutuste poolt toime pandud linnaehitusega seotud rikkumise ohvrid ning et selle tagajärjel ähvardatakse nende kinnisvara lammutada, sest on selgunud, et nende elamu on ehitatud ebaseaduslikult, on seega väärtusetu ning seda ei saa müüa;

Ai. arvestades, et kinnisvaraagendid liikmesriikides, näiteks Ühendkuningriigis, ja teised kinnisvaraturuga seotud teenuseosutajad Hispaanias jätkavad kinnistute turustamist uusarendustes isegi siis, kui nad on tingimata teadlikud, et on selge võimalus, et konkreetne projekt jääb lõpetamata või ehitamata;

Aj. arvestades, et looduslikke Vahemere saari ja Hispaania rannikuala on viimase kümnendi jooksul tõsiselt kahjustatud, sest piirkond on täis tsement- ja betoonehitisi, mis ei avalda mõju mitte ainult rannikuala tundlikule keskkonnale – millest suur osa on elupaikade <sup>1</sup>/Natura 2000 ja linnudirektiivi<sup>2</sup> kohaselt nimeliselt kaitse all, näiteks asumid Cabo de Gatas (Almeria) ja Murcias –, vaid ka paljude piirkondade sotsiaalsele ja kultuuritegevusele, mis kujutab endast traagilist ja pöördumatut kahju nii nende kultuurilisele identiteedile ja kultuuripärandile kui ka keskkonna terviklikkusele, ja seda kõike peamiselt seetõttu, et puuduvad territoriaalüksuste planeerimine või piirkondliku planeerimise suunised, mis kehtestaksid linnade kasvule ja arengule mõistlikud piirid, mis on kindlaks määratud selgete keskkonnasäästvuse kriteeriumide põhjal, ja teatavate kohalike ning piirkondlike ametiasutuste ja ehitussektori liikmete ahnuse ja spekulatiivse tegevuse tõttu, kellel sealjuures on õnnestunud saada nimetatud tegevusest märkimisväärset kasu, millest suur osa on riigist välja viidud<sup>3</sup>;

Ak. arvestades, et sellel kasvumudelil on negatiivsed tagajärjed ka turismisektorile, sest tegemist on kvaliteetse turismi jaoks laastava mudeliga, kuna hävitatakse kohalikud

---

<sup>1</sup> Nõukogu 21. mai 1992. aasta direktiiv 92/43/EMÜ looduslike elupaikade ning loodusliku loomastiku ja taimestiku kaitse kohta (EÜT L 206, 22.07.1992, lk 7).

<sup>2</sup> Nõukogu 2. aprilli 1979. aasta direktiiv 79/409/EMÜ loodusliku linnustiku kaitse kohta (EÜT L 103, 25.04.1979, lk 1).

<sup>3</sup> Vt Hispaania Panga ning organisatsioonide Greenpeace ja Transparency International viimaseid aruandeid.



väärtused ja soodustatakse üleasustamise laienemist;

Al. arvestades, et tegemist on kultuuriväärtusi rüüstava mudeliga, mis hävitab Hispaania kultuurilise mitmekesisuse identiteedi põhiväärtused ja eripära, hävitades arheoloogilised leiukohad, kultuuriväärtuslikud ehitised ja paigad, samuti neid ümbritseva looduse ja maastiku;

Am. arvestades, et ehitussektor, mis sai märkimisväärset kasu kiire majanduskasvu aastatel, on muutunud praeguse finantsturgude kokkuvarisemise peamiseks ohvriks, põhjustades seda osaliselt ise spekulatiivsete tehingutega eluasemesektoris, ning arvestades, et see ei mõjuta mitte ainult ettevõtjaid, keda ootab pankrot, vaid ka kümneid tuhandeid ehitussektoritöötajaid, keda ootab nüüd töötus mittesäästva linnaehituspoliitika tagajärjel, mida järgiti ja mille ohvriks nad nüüd on langenud,

1. kutsub Hispaania valitsust ja asjaomaste piirkondade omavalitsusi üles vaatama massilise linnaehituse tõttu põhjalikult läbi kõik õigusaktid, mis käsitlevad eraomandi omanike õigusi, ja neid muutma, et lõpetada nii EÜ asutamislepingus, põhiõiguste hartas, Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis ning ELi asjaomastes direktiivides kui ka teistes konventsioonides, mille osaline EL on, sätestatud õiguste ja kohustuste rikkumine;
2. palub Hispaania ametiasutustel tunnistada kehtetuks kõik õigusaktid, mis soodustavad spekulatsiooni, mis on seotud kinnisvaraarendajatega;
3. on seisukohal, et pädevad piirkondlikud ametiasutused peaksid seiskama ja läbi vaatama kõik uued linnaehituskavad, milles ei järgita rangeid keskkonna säästmise ja sotsiaalse vastutuse kriteeriume ja mille raames ei tagata seaduslikult soetatud vara omandiõiguse austamist, ning peatama ja tühistama kõik kehtivad arendused, milles ei järgita või ei kohaldata ELi õiguses sätestatud kriteeriume, iseäranis neid, mis käsitlevad linnaehitusvalaste riigihankelepingute sõlmimist ja vastavust vee ja keskkonnaga seotud sätetele;
4. nõuab, et Hispaania ametiasutused tagaksid, et ühegi haldusakti, mis kohustab kodanikke õiguspäraselt soetatud eraomandi loovutama, õiguslikuks aluseks ei ole seadus, mis on vastu võetud pärast kõnealuse omandi ehitamise kuupäeva, kuna see oleks selgelt haldusaktide tagasiulatava jõu puudumise põhimõtte – mis on ühenduse õiguse üldpõhimõtte – rikkumine (vt Euroopa Kohtu 29. jaanuari 1985. aasta kohtuotsust 234/83 kohtuasjas: Gesamthochschule Duisburg [1985], EKL 327) ja kahjustaks tagatise, mis lubaksid kodanikele õiguskindlust, usaldusväarsust ja õiguspärasest ootust olla ELi õiguse kohaselt kaitstud;
5. palub Hispaania ametiasutustel arendada läbipaistvuse tava, mille eesmärk on teavitada kodanikke maa planeerimisest ja edendada tõhusaid kodanike teavitamise ja osalemise mehhanisme;
6. nõuab tungivalt, et Hispaania valitsus viiks läbi avaliku arutelu, milles osaleksid kõik haldusasutused ja mis eeldaks Hispaania linnaarenduse ranget uurimist töörühma asutamise teel ja mis võimaldaks võtta õigusloomega seotud meetmeid spekulatsiooni ja mittesäästva arendamise vastu;

7. nõuab tungivalt, et pädevad riiklikud ja piirkondlikud ametiasutused looksid toimivad kohtu- ja haldusmehhanismid, kaasa arvatud piirkondlikud ombudsmanid, kellele antakse õigus tagada meetodid hõlbustamiseks juurdepääsu õiguskaitsele ja hüvitamisele linnaehitusega seotud rikkumiste ohvritele, kes on kannatanud kehtivate õigusaktide sätete kohaldamise tagajärjel;
8. palub pädevatel ehitus- ja linnaarendussektoris osalevatel finantsinstitutsioonidel ja äriühingutel teha poliitiliste instantsidega koostööd lahenduste otsimisel probleemidele, mis tulenevad ulatuslikust linnaehitusest, mis on mõjutanud paljusid ELi kodanikke, kes on otsustanud kasutada EÜ asutamislepingu sätteid ja seista artiklis 44 sätestatud asutamisoiguse eest liikmesriigis, mis ei ole nende päritoluriik;
9. nõuab tungivalt, et pädevad riiklikud, piirkondlikud ja kohalikud ametiasutused tagaksid kahjukannatajatest ELi kodanike, kelle elamu ei ole puuduliku planeerimise ja kooskõlastamatuse tõttu institutsioonide ja ehitusettevõtjate vahel valmis ehitatud, algatatud paljude kohtuasjade õiglase lahendamise;
10. juhib tähelepanu sellele, et kui kahju kannatanud pooled ei saa õigust Hispaania kohtutes, peavad nad edasi kaebama Euroopa Inimõiguste Kohtusse, kuna ühe põhiõiguse – omandiõiguse – väidetavad rikkumised ei kuulu Euroopa Kohtu pädevusse;
11. kutsub Euroopa Liidu institutsioone üles andma nõu ja abi, kui Hispaania ametiasutused seda paluvad, et tagada neile vahendid, mille abil tulla tõhusalt toime massilise linnaehituse hävitusliku mõjuga kodanike elule nõuetekohase lühikese, kuid siiski mõistliku aja jooksul;
12. kutsub komisjoni üles tagama samal ajal ühenduse õiguse ja käesoleva resolutsiooniga hõlmatud direktiivides sätestatud eesmärkide range kohaldamine, et tagataks nende täitmine;
13. väljendab sügavat muret ja kohkumust selle üle, et Hispaania õiguskaitse- ja kohtuorganid on takerdunud raskustesse tegelemisel massilise linnaehituse mõjuga inimeste elule, nagu selgub tuhandetest parlamendile ja kõnealuse teema eest vastutavale komisjonile saadetud teadetest;
14. peab ärevust tekitavaks seda, et petitatsioonide esitajate hulgas näib valitsevat üldine usalduse puudumine Hispaania kohtusüsteemi kui tõhusa hüvitus- ja õiguskaitsevahendi suhtes;
15. väljendab muret selle pärast, et rahapesu käsitlevaid direktiive<sup>1</sup> ei ole nõuetekohaselt üle võetud, millega seoses on praegu algatatud asutamislepingu rikkumise menetlused, ning mis on piiranud finantskapitali, sealhulgas teatavatesse ulatuslikesse linnaehitusprojektidesse tehtud investeeringute, ebaseadusliku ringluse läbipaistvust ja

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. oktoobri 2005. aasta direktiiv 2005/60/EÜ rahandussüsteemi rahapesu ja terrorismi rahastamise eesmärgil kasutamise vältimise kohta (ELT L 309, 25.11.2005, lk 15). Komisjoni 1. augusti 2006. aasta direktiiv 2006/70/EÜ Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2005/60/EÜ rakendusmeetmete kehtestamise kohta seoses mõistega riikliku taustaga isik ning kliendi suhtes lihtsustatud nõuetekohaste hoolsuse menetluste ja harva või väga piiratud mahus teostatud finantsstegevuse alusel tehtud erandite tehniliste kriteeriumite kohta (ELT L 214, 4.8.2006, lk 29).

kohtulikku uurimist;

16. on arvamusel, et inimestel, kes on ostnud Hispaanias heauskselt omandi ning avastavad hiljem, et tehing on tunnistatud ebaseaduslikuks, peab olema õigus õiglasele hüvitisele Hispaania kohtute kaudu;
17. on seisukohal, et kui eraisikuid, kes on ostnud Hispaanias omandi, teades asjaomase tehingu võimalikust ebaseaduslikkusest, võib kohustada kandma oma võetud riskist tulenevaid kulusid, siis peab sama kehtima veelgi enam kõnealuses valdkonnas töötavate isikute kohta; on seetõttu arvamusel, et arendajatel, kes on sõlminud lepinguid, mille õigusvastasusest nad oleksid pidanud teadlikud olema, ei tohiks olla õigust hüvitisele kavade eest, mis on hüljatud seetõttu, et need ei vastanud siseriiklikele ja Euroopa õigusaktidele, ka ei tohiks neil olla automaatset sissenõudeõigust omavalitsusele juba tehtud maksete suhtes, kui need maksed tehti sõlmitud lepingu tõenäolisest ebaseaduslikkusest teadlik olles;
18. on siiski veendunud, et selguse, täpsuse ja kindluse puudumine eraomandi õiguste kohta kehtivates õigusaktides ning keskkonnaõiguse ebapiisav ja ebajärjepidev kohaldamine on paljude linnaehitusprobleemide põhjus ning see kombineerituna teatava pealiskaudsusega kohtumenetluses ei ole muutnud probleemi mitte üksnes keerulisemaks, vaid on toonud kaasa ka endeemilise korrupsiooni, mille ohvrid on taas peamiselt ELi kodanikud, kuid mis on toonud suurt kahju ka Hispaania riigile;
19. toetab Valencia piirkondliku ombudsmani (*síndica de Greuges*) – linnakodanike põhiõiguste kaitsmises tunnustatud maineka institutsiooni – järeldusi, milles ta väidab, et omanike õigusi võidi kahjustada kas sellega, et arendaja hindas nende omandi väärtust alla tegeliku väärtuse, või sellega, et omanikud pidid maksma arendaja poolt ühepoolselt kehtestatud ja vahel ülemääraseid arendustasusid;
20. on seisukohal, et tuleb tagada teabe kättesaadavus ja kodanike osalemine linnaehitusprotsessis algusest peale, ja et keskkonnaalast teavet tuleks anda kodanikele selgelt, lihtsalt ja arusaadavalt;
21. on samuti seisukohal, et ei linnaarendust käsitlevates kehtivates õigusaktides ega pädevate ametiasutuste poolt ei ole määratletud „üldiste huvide” mõistet, ometi on seda mõistet kasutatud keskkonda mittesäästvate projektide heakskiitmiseks ning teatud juhtudel on ignoreeritud negatiivseid keskkonnamõju hinnanguid ja asjaomaste hüdrograafia liitude aruandeid;
22. tunnustab ja toetab Hispaania ametiasutuste jõupingutusi kaitsta rannikukeskkonda ja võimaluse korral taastada see nii, et see võimaldab bioloogilist mitmekesisust ja põliste taime- ja loomaliikide taastumist; kutsub neid konkreetselt sellega seoses üles vaatama kiiremas korras läbi rannikuseaduse ja seda vajaduse korral muutma, et kaitsta õigusjärgsete majaomanike ja rannikualadel selliste väikeste kruntide omanike õigusi, mis ei kahjusta rannikukeskkonda; rõhutab, et sellist kaitset ei tohiks anda arendustele, mis on mõeldud spekulatiivseks tegevuseks ja milles ei järgita kohaldatavaid ELi keskkonnadirektiive; vaatab kõnealuse küsimuse kohta esitatud petitsioonid läbi Hispaania pädevatelt ametiasutustelt saadud vastuste seisukohast;

23. väljendab muret seoses linnaplaneerimise olukorraga Marbella omavalitsuses Andalusias, kus kümned tuhanded ebaseaduslikult ehitatud elamud, mis on tõenäoliselt vastuolus ELi keskkonnakaitsealaste, üldsuse osalemise, veemajandus- ja riigihankealaste õigusaktidega, muudetakse seaduslikuks lähiajal uue linna üldplaneeringuga, mille tulemusel puudub elamute ostjatel, kinnisvaraomanikel ja kodanikel üldiselt õiguskindlus ja kaitse;
24. avaldab kiitust nii piirkondlikele ombudsmanidele (*síndics de greuges*) ja nende töötajatele kui ka usinamatele prokuröridele (*fiscales*), kes on teinud märkimisväärsel hulgal tööd, et kannatanud institutsioonid taastaksid kõnealustes küsimustes nõuetekohased menetlused, ning toetab täielikult nende tegevust;
25. avaldab samuti kiitust petitsioonide esitajatele, nende ühendustele ja kohaliku kogukonna ühendustele, mis hõlmavad kümneid tuhandeid nii Hispaania kui ka mujalt pärit kodanikke, kes on juhtinud Euroopa Parlamendi tähelepanu kõnealusele küsimusele ja kellest on olnud suur abi nende naabrite ja kõigi teiste põhiõiguste tagamisel, keda see keeruline probleem puudutab;
26. tuletab meelde, et keskkonnamõju hindamise direktiivi<sup>1</sup> ja keskkonnamõju strateegilise hindamise direktiiviga<sup>2</sup> kehtestatakse kohustus konsulteerida asjaomase üldsusega kavade ettevalmistamise ja koostamise etapis, mitte siis, kui kavad on kohaliku ametiasutusega *de facto* kokku lepitud, nagu on sageli juhtunud petitsioonikomisjonile esitatud juhtumite korral; tuletab samas kontekstis meelde, et kehtivate kavade mis tahes olulise muudatuse korral tuleb järgida sama korda ning kavad peavad olema ajakohased, mitte statistiliselt ebatäpsed või aegunud;
27. tuletab samuti meelde, et määruse (EÜ) nr 1083/2006<sup>3</sup> artikli 91 kohaselt on komisjonil õigus struktuurifondi makse edasi lükata ja artikli 92 kohaselt peatada makse asjaomasele liikmesriigile või piirkonnale ning määrata korrektsioonid seoses rahastatavate projektidega, mis ei vasta täielikult asjaomaste ELi õigusaktide kohaldamist reguleerivatele eeskirjadele;
28. tuletab samuti meelde, et Euroopa Parlament võib eelarvepädeva institutsioonina otsustada ühtekuuluvuspoliitika jaoks määratud vahendite reservi panemise seni, kuni probleem on lahendatud, kui ta on seisukohal, et see on vajalik liikmesriigi veenmiseks lõpetada raske rikkumine seoses eeskirjade ja põhimõtetega, mida ta on kohustatud asutamislepingu kohaselt või Euroopa Liidu õiguse kohaldamise tulemusel järgima;
29. kinnitab varasemate resolutsioonide järeldusi, seades kahtluse alla ehitusettevõtjate määramise meetodid ning sageli linnaplaneerijatele ja kinnisvaraarendajatele teatavate kohalike omavalituste antud liigsed volitused, mis kahjustavad nii kogukonda kui ka kodanikke, kelle kodu on kõnealuses piirkonnas;

---

<sup>1</sup> Nõukogu 27. juuni 1985. aasta direktiiv 85/337/EMÜ teatavate riiklike ja eraprojektide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 175, 5.7.1985, lk 40).

<sup>2</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2001. aasta direktiiv 2001/42/EÜ teatavate kavade ja programmide keskkonnamõju hindamise kohta (EÜT L 197, 21.7.2001, lk 30).

<sup>3</sup> Nõukogu 11. juuli 2006. aasta määrus (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta (ELT L 210, 31.7.2006, lk 25).

30. palub veel kord kohalikelt ametiasutustelt tungivalt, et nad konsulteeriksid kodanikega ja kaasaksid nad linnaarendusprojektidesse, et edendada õiglast, läbipaistvat ja säästvat linnaarengut, kui see on vajalik, kohaliku kogukonna huvides ning mitte üksnes kinnisvaraarendajate ja maaklerite huvides või teiste mõjukate äriühingute huvides;
31. palub linnaarenduse valdkonnas pädevatel ametiasutustel laiendada arendusalast konsulteerimist omanike kaasamisega nii, et omanikele saadetakse nende omandi kvalifitseerimise alaste muudatuste korral iga kord kättesaamiskinnitusega kirjalik teade, ning teha linnaelanikele ettepaneku kohtuda majandamiskavade või sihtotstarbe ümberkvalifitseerimise kavade apellatsioonimenetluste korral vahetult ja isiklikult;
32. mõistab otsustavalt hukka ebaseadusliku tegevuse, millega teatavad kinnisvaraarendajad kahjustavad varjatult ELi kodanike seaduslikku omandiõigust, mõjutades maa kinnistamist ja katastriandmeid, ning kutsub kohalikke ametiasutusi üles looma nõuetekohased õiguslikud vahendid kõnealuse tegevuse peatamiseks;
33. kinnitab veel kord, et kui omandi kaotuse eest makstakse hüvitist, tuleb seda teha piisaval määral ning vastavalt seadusele ning Euroopa Kohtu ja Euroopa Inimõiguste Kohtu kohtupraktikale;
34. tuletab meelde, et ebaausaid kaubandustavasid käsitlev direktiiv 2005/29<sup>1</sup> kohustab kõiki liikmesriike sätestama asjakohased õiguslikud hüvitised ja õiguskaitsevahendid tarbijate jaoks, kes on selliste tavade ohvrid, ning tagama, et sellise tegevuse suhtes on ette nähtud piisavad karistused;
35. kutsub veel kord komisjoni üles algatama teises liikmesriigis kinnisvara ostvatele ELi kodanikele suunatud teavitamiskampaania;
36. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon komisjonile ja nõukogule, Hispaania Kuningriigi valitsusele ja parlamendile ning autonoomsete piirkondade valitsustele ja parlamentidele, Hispaania riiklikule ombudsmanile ja piirkondlikele ombudsmanidele ning petitioonide esitajatele.

---

<sup>1</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2005. aasta direktiiv 2005/29/EÜ, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul (ELT L 149, 11.6.2005, lk 22).

## SELETUSKIRI

Euroopa Parlamendile praegu läbivaatamiseks esitatav raporti projekt on vajalik selleks, et tagada mitmete tuhandete Euroopa kodanike asutamislepingujärgsete õiguste austamine.

Petitsioonikomisjon ei ole suhtunud oma tegevusse pealiskaudselt, vaid on korraldanud praeguse ametiaja jooksul kolm teabekogumiskülastust Hispaaniasse. Parlament on selle teema kohta vastu võtnud kaks resolutsiooni (esimese 2005. aastal ja teise 2007. aasta juunis<sup>1</sup>), milles kinnitatakse petitsioonikomisjoni tähelepanekuid. Parlamendi tookord vastu võetud seisukoht sisaldub käesoleva raporti projekti põhjenduses N. Kui riiklikud või piirkondlikud pädevad asutused oleksid parlamendi poolt varem väljendatud murede lahendamiseks midagi konkreetset ette võtnud, ei oleks käesolev resolutsioon ilmselt vajalik olnud. Kuna midagi tehtud ei ole, on see vajalik.

Praegu on siiski tuhanded Euroopa kodanikud jätkuvalt massilise linnaehitussüsteemi ohvrid, mis on petitsioonikomisjoni arvates paljudel juhtudel jalge alla sõtkunud nende seaduslikud õigused kinnisvara omanikena ning samal ajal hävitanud tundlikke ökosüsteeme ja Vahemere ranniku keskkonda Hispaania ranniku ja sisemaa paljudes paikades. Petitsioonide esitajad on esitanud oma juhtumid mitmel korral uurimiseks petitsioonikomisjoni aktiivse osavõtuga koosolekutel, ning ametiasutused, eelkõige Valencia autonoomse piirkonna ja vähemal määral Andalusia ametiasutused, on kasutanud võimalust oma tegevust kaitsta. Samal ajal on Euroopa Komisjon algatanud Hispaania vastu rikkumismenetluse, mis on otseselt seotud linnaehitusega Valencias ja riigihankeid käsitlevate direktiivide kohaldamisega, ja uurib muid väidetavaid ELi õigusaktide kohaldamata jätmise juhtumeid keskkonna ja veega seotud küsimustes. Põhiküsimus on selles, kas pädevalt asutuselt positiivset veealast aruannet mitte saanud nii mitmete ulatuslike linnaehitusskeemide kumulatiivne mõju võib muuta võimatuks vee raamdirektiivi kohaldamise, jättes inimesed ja põllumajandussektori ilma veeta.

Paljud Euroopa kodanikud on valinud elamiseks Hispaania kõigi eeliste tõttu, mida sellel riigil ja rahval on pakkuda, ning seda tehes on nad kasutanud õigusi, mis on asutamislepingute kohaselt antud kõigile Euroopa kodanikele. Käesolevas raportis käsitletavat probleemi mõjutavad aga ka hispaanlasi, kes on esitanud selles küsimuses petitsioone vähemalt sama arvukalt, kui mitte rohkem.

Seetõttu peavad teatavad poliitilised instantsid ja parteijuhid vastuvõtmatuks väidet, et välismaalased, kes ilmselgelt ei saa aru Hispaania õigusaktidest, on ainsad, kes neid probleeme tõstatavad; või väidet, et ohvritel tuleb oma olukorra selgitamiseks või lahendamiseks pöörduda üksnes lähima kohtu poole. Paljud petitsioonide esitajad on tõepoolest proovinud seda meedet, kuid see on jäänud tulemusteta; teised ei saa seda endale rahaliselt lubada. Enamik neist on segaduses vastandlike nõuannete tõttu, mida neile on andnud kohalikud ametiasutused ja juristid, kelle poole nad on pöördunud abi saamiseks, kuid kes on neid vähe aidanud. (Rääkimata mitmetest juhtumitest, kus munitsipaalasutused ja

---

<sup>1</sup> Hispaanias toimunud esimese teabekogumiskülastuse raport, juuli 2004 PE 346.773.

Pr Janelly Fourtoun raport Euroopa Parlamendile, sh teise teabekogumiskülastuse üksikasjad, juuni 2005. A6-0382/2005

Hispaanias toimunud kolmanda teabekogumiskülastuse raport, aprill 2007 PE 386.549.

Euroopa Parlamendi 21. juunil 2008. aastal vastu võetud resolutsioon. B6-0251/2007

juristid ise on olnud oluline osa probleemist.) Enamik petitsioonide esitajaid ja paljud õigusala töötajad on hämmelduses õiguskindluse puudumisest ja segadusest, mis tuleneb linnaarendust käsitlevatest ebatäpsetest või liiga keerulistest õigusaktidest ning nende mõjust, samuti üha keerulisematest rakendussätetest. Hiljuti taas kasutusse võetud 1988. aasta rannikuseadus on ärjekordne näide sellest.

Petitsioonikomisjon tunnistab, et Hispaanias kuulub linnaplaneerimine autonoomsete piirkondade ja omavalitsuste pädevusse; samuti tunnistab ta, et riiklikel ametiasutustel on pädevus sellistes küsimustes nagu üldine raamistik maaseadusele ja sellistele keskkonnaalastele küsimustele nagu veega varustamine, ning ohustatud liikide kaitsmine. Petitsioonikomisjon tunneb hästi riiklike õigusaktide ulatust ja kohaldavust ega eksita petitsioonide esitajaid nendes punktides. Oleme ka mitmel korral konsulteerinud piirkondliku ombudsmaniga (*sindic de Greuges*).

Nendes valdkondades kohaldatavad õigusaktid peavad olema kooskõlas ELi asutamislepingute üldsätetega ja ELi õigusaktidega, ning riikide valitsused peavad jälgima, et see nii oleks. Petitsioonikomisjon on tegutsenud just sellel õiguslikul alusel, vastavalt ELi asutamislepingu artikli 194<sup>1</sup> kohaselt laekunud petitsioonidele.

Petitsioonikomisjon sekkub, kuna Euroopa kodanikel on asutamislepingutest tulenevad õigused ja ta järgib subsidiaarsuse põhimõtet.

Petitsioonikomisjon sekkub, kuna Euroopa kodanikud on pöördunud tema poole abi saamiseks, et lahendada isiklikud ja kollektiivsed probleemid, ning Euroopa Parlamenti otse valitud liikmed on välja astunud oma valijaskonna õiguste kaitseks.

Ta on sekkunud, kuna usub, et kõikidel liikmesriikidel on poliitiline, õiguslik ja moraalne kohustus toimida vastavalt olulistele põhimõtetele, mis sisalduvad asutamislepingutes, sh kolme peamise ELi institutsiooni presidendi allkirjastatud põhiõiguste hartas. Euroopa kodanikud ootavad, et poliitikud järgiksid seda, millele nad on alla kirjutanud ega hoiaks vastutusest kõrvale.

Ülemaailmsel finantskriisil ja selle tagajärjedel on olnud Hispaania ehitussektorile selge ja karm mõju ning see on töötajate jaoks tragöödia, kuid isegi enne 2008. aasta augusti sündmusi oli ehitussektor juba liikumas katastroofi suunas. Massilise linnaehituse ja ranniku hävitamise aastad, mis tõid kõnealusele sektorile märkimisväärset majanduslikku kasu ning viisid massilise liigehitamiseni (praegu ootavad ostjat poolteist miljonit uut kodu ja mitmed uued golfväljakud), mis põhines kinnisvaraarendajate ja ehitusettevõtjate ebaratsionaalsetel ja ahnetel oletustel, on viinud Hispaania kohutavasse langusesse.

Hispaania ametiasutused, eelkõige autonoomsetes piirkondades, eitavad jätkuvalt probleemi; samal ajal ulatub ohvrite arv tuhandettesse. Paljudel juhtudel on nende käitumine olnud parimal juhul järeleandlik seoses eraomandi õigustega; halvimal juhul on see olnud täiesti üleolev.

---

<sup>1</sup> Vt eelkõige: *La Gestión Urbánstica en el Derecho de la Unión Europea, del Estado Español y de la Comunidad Valenciana*, Pr. José Antonio Tardío Pato. Thomson - Editorial Aranzadi, 2007.

Maastikule on kahju tehtud, nagu paljud usaldusväärsed aruanded kinnitavad<sup>1</sup>, samal ajal kujutavad pooleliolevad linnaehituskavad endast jätkuvalt paljude maa- ja rannikukogukondade jaoks nende kohal rippuvaid betoonist Damoklese mõõku. Seepärast nõutakse käesolevas resolutsioonis, et kohalikud ametiasutused peataksid ja vaataksid läbi kõik olemasolevad kavad ning ei jätkaks neid enne, kui on tõestatud nende säästlikkus, kaasates oma valikusse kohalikke kogukondi, ja kui on tagatud keskkonnaalased kaitsemeetmed. Seaduslikke õigusi omandile tuleb järgida.

Hispaanias 2004. aastal korraldatud esimese teabekogumiskülastuse aruandes kirjeldati juba põhjalikult seal toimuvat ja selle tagajärgi. Teise külastuse ajal läksid teatavad poliitikud ja arendajad, istudes samas koosolekuruumis külg külje kõrval, justkui rõhutamaks oma äärmist toetust, isegi nii kaugele, et süüdistasid kõnealusel olukorras petitsioonikomisjoni, kes oli süüdi investeeringute kaotamises Valencia piirkonnas, ja väljendasid seda üsna otse antud komisjoni delegatsiooni esindajatele. Kolmanda külastuse ajal Valenciasse 2007. aastal jõudis jultumus haripunkti, kui delegatsiooni liikmetele öeldi, et saadud petitsioonid on petitsioonikomisjoni kollektiivse ettekujutuse vili. Jaanuaris oli mul võimalik arutada seda teemat avameelselt Valencia asjaomase nõunikuga, kuid riigi tasandil osutus arutelu võimatuks.

Ei ole ilmselt kokkusattumus, et paralleelselt petitsioonikomisjoni jätkuvate uuringutega on uuringuid teostanud ka Hispaania õigus- ja täitevasutused. Kõigile teada tulemus on peaaegu lõputu nimekiri kohalikest poliitikutest ja ametnikest nii Hispaania mandriosas kui saartel, kes on võetud vahi alla korrupsioonisüüdistuste alusel, mis on seotud viimastel aastatel sõlmitud massiliste linnaehitustehingutega. Laialt on teada fakt, et viimasel kümnendil on Hispaanias elamuehituses kasutatud rohkem tsementi ja betooni kui Prantsusmaal, Saksamaal ja Ühendkuningriigis kokku.

See tragöödia on muidugi varju heitnud väärtuslikule argumendile, mida on kasutanud paljud inimesed, kes komisjoni uuringute suhtes kriitilised on. See argument on, et loomulikult mitte kõik kohalikud ametiasutused ei ole korrumpeerunud ega sattunud kiusatusse teenida kergelt rahalist kasu. Paljud on tegutsenud vastutustundeliselt, enamikke kohalikke linnapeasid huvitab üksnes oma kogukondade heaolu; kuid kurb fakt on see, et ka nemad on olnud massilise linnaehituse ohvrid.

Paljud ehitussektori liikmed, kellega raportöör on kohtunud, on samuti suurimate osalejate jõukusele ja poliitilisele võimule peetava tormijooksu ohvrid. Kahtlemata on lõpuks säästval viisil, kooskõlas kohalike vajaduste ja tagasihoidlikumate, kuid siiski keskkonnasõbralike eesmärkidega, tegutsevad väiksemad ehitustevõtjad need, kes kerkivad esile, et sektorit uuendada, kui korra- ja reguleerimismehhanismid kehtestatakse ja neid järgitakse.

Petitsioonikomisjoni käsutuses on sadu uuringuid üksikjuhtumite kohta, mis sisalduvad petitsioonide esitajate saadetud dokumentides. Need hõlmavad üsna mitmesuguseid konkreetseid situatsioone, nagu võib näha käesolevale raportile lisatud tabelist. Enamiku petitsioone on esitanud üksikisikud konkreetse kogukonna elanike nimel; teistel on laiem

---

<sup>1</sup> Greenpeace - Hispaania: *Destrucción a Toda Costa*.

*Ministerio de Medio Ambiente & Observatorio de la Sostenibilidad en Espana: Cambios de ocupación del suelo en Espana; Implicaciones para la sostenibilidad. 2006.*



toetusplind, mõned petitsioonid on väga kaitsetutelt eakatelt inimestelt, kes tunnevad muret, et nende eluaegsed säästud, mille nad on investeerinud pensionile minnes oma kodusse, võivad minna hoolimatute ja vastutustundetute kohalike vahendajate kätte.

Petitsioonikomisjon on püüdnud neid petitsioone liigitada, et neil, kellel on võim lahendusi leida, olgu lahendused siis juriidilised või poliitilised, oleks kergem identifitseerida probleeme, millega Euroopa kodanikud silmitsi seisavad. Oma resolutsioonis on antud komisjon välja pakkunud teatavaid võimalusi, mida võiks uurida, et tagada Euroopa kodanikele maa sundvõõrandamisest tuleneva kahju nõuetekohane hüvitamine. Komisjon on nõudnud ennetavate meetmete kehtestamist. Ettevaatusprintsip peab reguleerima kõigi programmide keskkonnamõju hindamisi.

Eelkõige nõuab antud komisjon rohkem õiguskindlust ja seaduslike kinnisvaraomanike ja nende õiguste suuremat austamist. Taastada tuleb usaldus Hispaania kohtusüsteemi vastu, eelkõige nende avalduste valguses, mille tegid Valencia advokatuuri mõjukad liikmed, kes väljendasid selgelt, et massilise linnaehituse ohvrite jaoks ei ole ühtegi õiguskaitsevahendit. See on nii kodanike kui omavalitsuste huvides.

Petitsioonikomisjon nõuab täpsema teabe avaldamist ning kõigi arenduste läbipaistvamaks muutmist, kus valitseks selgus kinnisvaraomanikele tulenevate tagajärgede osas. Kui tekivad kulud, peavad need olema õigustatud ja mõistlikud; mitte meelevaldsed, nagu see praegu liiga sageli on. Kedagi ei tohiks jätta ilma maa või koduta nõuetekohase menetluse ning küllaldase ja õiglase hüvitiseta, kooskõlas Euroopa Inimõiguste Kohtu kohtuotsustega, mida kõik liikmesriigid peavad Euroopa Liidu lepingu artikli 6 lõike 2 kohaselt järgima.

Petitsioonikomisjon palub Hispaania pädevatel ametiasutustel vaadata õigusaktid uuesti läbi ja neid vajaduse korral muuta, et tagada kinnisvaraomanikele asutamislepingus nende kohta sätestatud õigused, ja tühistada kõik arendused, milles ei järgita või ei kohaldata ELi õigust.<sup>1</sup> Kõik uued linnaarenduskavad, milles ei järgita keskkonna säästmist ja sotsiaalset vastutust ning seaduslike kinnisvaraomanike õigusi, tuleks peatada ja läbi vaadata. Kinnisvaraarendajate roll ja tingimused, mille alusel kohalikud ametiasutused on neile pakkumised andnud, on olnud mitmete petitsioonide teema ning on Euroopa Kohtus praegu arutlusel olevate rikkumismenetluste teema. Seetõttu ei tee raportöör selles küsimuses rohkem tähelepanekuid, välja arvatud see, et petitsioonikomisjon on Euroopa Komisjoni tegevust täielikult toetanud, mida on teinud ka paljud petitsioonide esitajad.

Petitsioonikomisjon mõistab ja toetab Hispaania ametiasutuste püüdlusi säilitada rannikukeskkond ja võimaluse korral see taastada. Ta ei mõista, miks on praeguses etapis võetud taas kasutusse 1988. aasta rannikuseadus, kui seda praktiliselt ei kasutatud 30 aastat, mil leidis aset nii suur laastamine. Miks on selle seaduse kohaldamine nii kaootiline ja meelevaldne, miks lammutatakse maha traditsioonilisi elamuid rannikul ja lubatakse uute modernsete korterelamute ehitamist? Miks inimestel lubati sellist kinnisvara viimase 30 aasta jooksul osta, järgides kõiki asjaomaseid juriidilisi nõudeid, kui nüüd tuleb neil kokku puutuda seadusega, millel on tagasiulatuv mõju ning mis jätab nad ilma seadusliku omandiõigusega seotud õigustest? On mõistlik, et karistada tuleks spekulante ja kinnisvaraarendajaid, kellel

---

<sup>1</sup> Käesolevas resolutsioonis tsiteeritakse Hispaania põhiseaduse paragrahvi 33; samas ei ole selle sätteid selgelt määratletud selles osas, kuidas põhiseaduskohus neid seoses massiliste linnaehitusprojektidega kohaldab.

olid õigusvahendid, et olukorraga kursis olla; ei tohi olla nii, et inimesed, kes ostsid heas usus oma vara, järgides kõiki nende seatud nõudeid, kaotaksid oma õigused, samuti nende perede ja järeltulijate õigused oma kodudele.

Euroopa Komisjon võib kasutada rikkumismenetlust, et tagada, et liikmesriik täidaks talle asutamislepingutest või ELi direktiividest tulenevaid kohustusi. Euroopa Parlament, kelle käsutuses ei ole seda vahendit, võib, nõuetekohaselt õigustatud juhtudel, kasutada eelarvepädevust, et saavutada sarnaseid tulemusi, kui ta otsustab seda teha. Piisab sellest, kui öelda, et praegu on palju näiteid, kus massilises linnaehituses on üldise programmi raames kasutatud ELi rahastamise elemente uute infrastruktuuride jaoks, mis võimaldab parlamendil ja eelarvekontrollikomisjonil uurida selliseid juhtumeid täpsemalt, kui petitsioonide esitajate poolt Euroopa Parlamendile tõstatatud küsimustele lahenduste leidmisel edusamme ei tehta. Raportöörina loomulikult loodan, et selle meetme kohaldamine ei ole vajalik.

<b>PetitionNumber</b>	<b>Title</b>	<b>Petitioner</b>	<b>Organisation</b>
0001-97	*Fait des reclamations contre les agissements discriminatoires de la Municipalite de l'urbanisation de "Rosa Flor Park" en Alicante - Espagne	GAILDRAUD ARLETTE null	
0964-01	Negative impact of urban development on the environment in Spain.	SALA JORRO ANA null	Associacio Cultural Ecologista de Calp
1112-02	Urbanisation laws and their abuse in Javea, Alicante, Spain.	RANGER ROGER null	Grupo Accion de Pinomar
0609-03	LRAU Abusive urbanisation projects in Valencia and impact on fundamental rights, environment, public procurement law, water.	SVOBODA CHARLES null	Asociacion Valenciana en Defensa de los Derechos Humanos, Medioambientales y en contra de los Abusos Urbanisticos
1129-03	*sur les pratiques abusives des lois d'urbanisme (LRAU) de la commune de Valence en Espagne	PERRET LUNDBERG ULLA BRITT null	Agrupacion de Interes Urbanistico "Los Almendros"
0107-04	*sur la loi regissant la construction et l'urbanisme dans la province autonome de Valence (Espagne)	SCHUCKALL KLAUS null	Grupo Aleman
0310-04	Property confiscation in Andalucia - Marbella, Spain.	CORSGREEN PATRICIA ANN null	
0566-04	*sur le pretendu lotissement illegal d'une zone du quartier de Boria, a San Vicente de la Barquera, en Espagne	PENIL GONZALES EMETERIO null	
0822-04	*projets de construction d'appartements sur des parcelles destinees a des villas de style local dans la region	OESS ATTILA null	Los residentes de La Lagunas
0926-04	*fonds europeens en Espagne dans le cadre de la loi sur le developpement urbain promulguee par le gouver. Valence LRAU	STODDART VALERIE null	
0250-05	*Petition concernant le parc naturel de "Las Lagunas de la Mata y Torrevieja"	SANMARTIN GARCIA JOSE null	
0470-05	*Abus urbanistique a Benicassim (Castellon - Comunidad Valenciana)	JUAN JOSE SALVADOR TENA null	Asociacion Ciudadanos de Benicàssim
0535-05	*Investigation of a large property development project in a village in Alicante	Oltra Ann	Informal Association of Affected Local People
0875-05	*Contre le projet d'urbanisation "EL MANISERO" à Betera (Valencia)	Sánchez Quilis Nieves	

0877-05	*Respect de la législation en vigueur concernant un projet d'urbanisation présenté dans la région de Valence	Garcia i Sevilla Bernat	Plataforma Salvem Porxinos
0169-06	*Projet d'urbanisation illégale à l'intérieur du Parque Natural de Cabo de Gara-Nijar, Almeria, Espagne	CALLEJON DE LA SAL Maria Eugenia	
0254-06	*Un projet d'urbanisation dans la vallée d'Aguas Vivas	Gonzalez Perez Angel	
0256-06	*Plainte contre la transation et utilisaiton future de terrains municipaux	Marín Segovia Antonio	"Cercle obert" de Benicalap iniciativas sociales y culturales de futuro
0258-06	*Plainte contre le plan general d'aménagement urbain de Galapagar	- -	Plataforma de Vecinos contra el Nuevo PGOU de Galapagar
0259-06	*La procedure d'infraction de la Commission europeenne au sujet de legislation sur l'urbanisation de la "Generalitat Valenciana"	Campos Guinot Victor	Generalitat Valenciana
0260-06	*Non respect des directives européennes en ce qui concerne l'industrie de la construction - Parcent	Cotterill Jacqueline Claire	
0262-06	*Abus dans le secteur de l'urbanisme a Torreblanca	O'Carroll Brian	
0300-06	*Construction d'un bloc de residences sur la plage de "Playa del Esparto"	Martinez Gonzalez Maria Jose	
0368-06	*L'expropriation d'un terrain en Espagne	Cutillas Gimeno Salvador	
0443-06	*Albanature Project, Albatara, Alicanate, Spain - Land Grab under LRAU Law	Marsh Michael	
0611-06	*Dénonciation de projets urbanistiques dans la ville de Monserrat (Espagne)	Badia Molina Antonio	
0651-06	*Expropriation de terrains privés et construction d'un centre commercial et d'un stade de football dans un quartier périphérique de Valencia	MARIN SEGOVIA Antonio	Associacion de Veins i Cultural "Cercle Obert" de Benicalap
0656-06	*Demande d'investigation du "Plan territorial parcial de ordenacion caboblanco Buzanada" à Tenerife	REVERON GONZALEZ José Antonio	Grupo Socialista (PSOE) - Ayuntamiento de Arona - Tenerife
0728-06	*Violation of Environmental Assessment European Law	Moya Garcia Nicolás Antonio	
0732-06	*Their problems in Spain concerning granting of illegal building licences by the Zurgena Council	Tinmurth Steve	
0734-06	*The appropriation of land by the regional government of Andalusia	Wheatley Antony	

0773-06	*Manquement aux directives 79/409/CE et 85/337/CE concernant un projet urbanistique des municipalités de Torreldones, Rascafria, Moralzarzal, Las Rozas de Madrid y Galapagar situées au nord et nord-est de la Commune de Madrid	SIMANCAS SIMANCAS Rafael	Grupo Parlamentario Socialista
0906-06	*Protection de l'environnement dans la Commune de Valencia	Schmit Leonardo	
0907-06	*Irrégularités concernant le projet d'urbanisation de la zone du "Coto de Catalá"	Edo Vázquez José Vicente	Agrupación de Interés Urbanístico "Paraje Tos Pelat"
0926-06	*La conversion d'un terrain en terrain a Batir	Arribas Ugarte Carlos	Ecologistas en Acción del País Valenciano
0964-06	*Contre "El Proyecto de Actuación Integrada (PAI) Nou Mil lenni " à Catarroja (Espagne)	Royo Alfonso Juan Carlos	Plataforma "Salvem Catarroja"
0993-06	*Abus urbanistiques et environnementaux de la part de certaines institutions locales sur le littoral de Benidorm	GONZALEZ GONZALEZ Enrique	
0995-06	*Demande d'arrêt du projet de construction Pai Abadia dans la localité de Canet de Berenguer (Valencia) et possibilité de mettre sur pied un referendum sur ce projet considéré comme une aberration urbanistique	SALVA SOLER Francisco	Vecinos de Canet
0997-06	*Dénonciation d'un projet d'urbanisation touristique à l'intérieur d'un espace naturel protégé situé à El Gordo y Berrocalejo (Caceres, Extremadura)	VALIENTE Jesus	ADENEX
1017-06	*Projet urbanistique dans la région autonome d'Aragon et ses impacts néfastes sur l'environnement	BARRENA SALCES ADOLFO	Izquierda Unida de Aragon
0001-07	by W.S. (Spanish), on behalf of the Asociación Vecinos de Monchells, on infringement of the EC environmental legislation by a construction project launched in Las Atalayas (Peníscola, Castellón, Spain)	SPIESS Wolfgang	
0002-07	by Ingrid Schramm-Knoch (German), on her problems associated with purchase of property in Spain	SCHRAMM KNOCH Ingrid	
0013-07	by Mr D. Wheeler (British), on problems related to buying a property in Catral (Alicante, Spain)	WHEELER D.	
0016-07	by Ms Sophia Vilchez Lopez (Spanish), on behalf of Asociacion de Vecinos Copropietarios, on unreasonable urban development planning in Tibi (Alicante)	VILCHEZ LOPEZ Sofia	Asociacion de vecinos copropietarios

0017-07	by Mr Manuel Gómez Costa (Spanish), on behalf of Asociacion de vecinos 'San Miguel Arcangel', on the detrimental impact of the implementation of the urban development plan for San Miguel de Salinas	Gomez Costa Manuel	Asociación de Vecinos "San Miguel Arcángel"
0018-07	by Ms Isabel Fernandez Sanchez (Spanish), on behalf of Amigos de la Canadas, on the negative impact of a project concerning the regeneration of the northern beach in Peníscola (Castelón, Valencia) on Marjal o Prat, a Natura 2000 protected area	FERNANDEZ SANCHEZ Isabel	Amigos de las Canadas (Proyecto 2000)
0056-07	by Jesús Pons Vidal (Spanish), on behalf of Associació per a la protecció mediambiental de l'Atzúbia GELIBRE, on unreasonable urbanization in Adsubia (Alicante) and potential detrimental impact on the protected area Marjal Pego -Oliva	Pons Vidal Jesús	Associació per a la protecció mediambiental de l'Atzúbia - GELIBRE
0059-07	by Olegario Álvarez Suarez (Spanish), on behalf of the 'San Felix' Residents' Association, on alleged infringement of directives on the assessment of the effects of certain public and private projects on the environment resulting from the modification of an urban development master plan	Álvarez Suárez Olegario	Asociación de Vecinos "San Felix"
0070-07	by Asociacion de Vecinos de Hondón de las Nieves (Spanish), on excessive urbanisation and potential detrimental impact on the environment in Hondón de las Nieves (Alicante)	03688- -	Asociacion de vecinos de Hondon de la Nieves
0113-07	, by Mr Stephen Kimsey (British), on excessive charges asked for new infrastructure developments by the owner of Estepona Golf course (Malaga, Spain)	Kimsey Stephen	Benamara Golf Urbanisation
0120-07	, by D. M. (British), on violation of property rights and abusive development in Ronda (Andalucía)	Milnes David	
0124-07	, by Stewart Muir and Joyce Robson (British), on excessive urbanisation in Monóvar (Alicante) and alleged infringements of EC legislation on public access to information and public procurement	Muir Stewart	
0163-07	by Gertrud Vera Wöbse (German), on the new urban development law in Valencia (LUV)	WÖBSE Gertrud Vera	

0164-07	by Enrique Clement (Spanish) and Hubert Vockensperger (German), on behalf of "Abusos Urbanísticos No", on violation of EU legislation in connection with urban development programmes in Spain	CLIMENT Enrique	Valencianischer Verein für die Wahrung der Menschenrechte, Umweltschutz und gegen städtebaulichen Missbrauch - "Abusos Urbanis
0174-07	by Ms Sonia Ortiga (Spanish), on behalf of Los Verde Europa, on excessive urbanization causing damage to the bed of Rio Adra (Almeria) - a community protected area	ORTIGA Sonia	Los Verdes Europa
0212-07	by Unai Fuente Gómez (Spanish), on excessive urbanization and alleged breaches of the EIA Directive in connection with the approval of the urban development plan for Navalcarnero (Madrid)	FUENTE GOMEZ Unai	
0216-07	by Mr. Federico Arrizabalaga Moreno (Spanish), on behalf of Residentes Montañeta S.Jose - Oropesa, on alleged abuses by local authorities in connection with the urban development plans in Montañeta S.Jose - Oropesa	ARRIZABALAGA MORENO Federico	As. Residentes Mont. S. Jose-Oropesa
0217-07	by Mr. Javier Sanchis Marco (Spanish), on lack of measures for the protection of the environment in Masalaves (Valencia) in connection with the activity of a local brick factory	SANCHIS MARCO Javier	
0237-07	by Marcos Bollesteros Galera (Spanish), on alleged breaches of EC Birds Directive (79/409/EEC) and Habitats Directive (92/43/EEC) by local authorities in Andalusia	Ballesteros Galera Marcos	
0254-07	by Ms Jean Dudley and Mr Tony Dudley (British), on problems related to the acquisition of property in Catral (Spain)	Dudley Tony	
0255-07	by Mr Keith Partridge (British) on problems related to the acquisition of property in Catral (Spain)	Partridge Keith	
0259-07	by Mr Keith Baker (British), on unreasonable charges due for house-owners in Estepena-Malaga Province (Spain) for new unwanted infrastructure-related costs	Baker Keith	
0285-07	by Mr. José Morales Roselló (Spanish), on his personal experience with one of the well-known developers in Valencia (Spain)	Morales Roselló José	

0293-07	by Mr. Diego de Ramón Hernández (Spanish), on behalf of Unión Democrática Región de Murcia, on the need to control excessive urbanization plans in Murcia	De Ramon Hernández Diego	Unión Democrática Región de Murcia
0308-07	by Mr Enrique Lluçh Broseta (Spanish), on Valencian authorities' disregard of the recommendations of the Fourtou Report	LLUCH BROSETA Enrique	
0309-07	by Mr José Enrique Sanz Salvador (Spanish), on behalf of Arca Ibérica, on concerns in respect to the provisions of the draft Land Law prepared by the Spanish government	SANZ SALVADOR José Enrique	Arca Iberica
0310-07	by Mr Miguel Costa Gomez (Spanish), on behalf of Asocoacion de Vecinos de San Miguel de Arcangel, on the allegedly illegal construction of a golf camp in the protected area of Sierra de Escalona y Dehesa de Campoamor (San Miguel de Salinas - Alicante, Spain)	Gomez Costa Manuel	Asociación de Vecinos "San Miguel Arcángel"
0388-07	by Mr Brent Gardner (British), on problems with his property in Catral (Alicante, Spain)	Gardner Brent	
0389-07	by Mr P.J. Hall (British) on problems with his property in Catral (Alicante, Spain)	Hall GJW	
0391-07	by Ms Elaine Comet (British) on a dispute with the Valencian Planning Authorities in connection with a possible seizure of a part of her property	Comet Elaine	
0392-07	by Ms Brenda Marshall (Spanish) on excessive charges to cover infrastructure costs related to growing urbanisation in Cadiz (Spain)	Marshall Brenda	Urbanisation Invespania, San Roque
0397-07	by Ms Cristina Gil Collada (Spanish), on alleged abuses against the interests of the residents of Puig-i-lis (Lliria, Valencia) in connection with the urbanisation plans of the local authorities	Gil Collado Cristina	
0451-07	by Mr. Allan Gulliver (British), on behalf of Valle Romano, on unjust charges for new infrastructure in Estepona (Spain)	Gulliver Alan	Valle Romano
0460-07	by Mr Pedro Torres Tortosa (Spanish), on alleged abuses of the legislation on expropriation on grounds of public interest	Torres Tortosa Pedro	
0475-07	by Ronald Birchall (British), on excessive infrastructure charges	Birchall Ronald	
0476-07	by Michael Izatt (British), on excessive charges for new infrastructure	Izatt Michael	



0478-07	by David Clarke (British), on excessive costs for new infrastructure	Clarke David	
0513-07	Petition 0513/2007 by Mr. José-Domingo López Manchón (Spanish), on behalf of Grup Ecologista Maigmo (GREMA), on the incorporation of a public property road in the urbanization project "Valle de Sabinar" (Alicante, Spain)	LOPES MANCHON José Domingo	Grup Ecologista Maigmo (GREMA) - Ecologistes en Accio
0515-07	Petition 0515/2007 by Ms. Odorinda Tena Llorens (Spanish), bearing 4 signatures, on problems related to the approval of the Marina d'Or-Golf project (Castellon, Spain)	TENA LLORENS Odorinda	
0516-07	Petition 0516/2007 by Ms. Liliane Rocher (Spanish), on behalf of Asociación de Vecinos Partida Pitchell, on detrimental environmental effects of the Revised Urban Development Plan of Peniscola (Castellón) on the Serra d'Irta protected area	ROCHER Liliane	Asociacion de Vecinos Partida Pitchell (Sector 14)
0538-07	*Protest against infrastructure costs to provide new housing development	Wilson Gillian	
0541-07	*Projet d'urbanisme à Parcent, Espagne	Ripoll Vidal Fernando	Arenal Parcent S.L.
0542-07	*Construction d'un stade de football	Sanmartin y Gonzalez Agustin	
0543-07	*Projets d'urbanisme dans le region de Valence	Amoros Samper Francisco	Asociación Nueva Cultura del Territorio
0544-07	*Projets d'urbanisme a Oropesa del Mar et Cabanes	Votron Brigitte	Asociación de Vecinos Defensores del Poblado El Borseral
0545-07	*Projet d'urbanisme a Villalonga	Pavia Ferrando Josefa	
0546-07	*Projet de construction de logements dans la zone "Mestrets Borriolenc"	Bentran Serulla Vicent	Asociación de Vecinos y Afectados Mestrets-Borriolenc"
0547-07	*Le developpement des quartiers de la ville Madrid	Cuellar Martin Eloy Gregorio	Foro por Orcasitas
0557-07	*Streit mit den Behörden über ein Grundstück in Valencia	Eichenberger Ulrich	
0558-07	*Urban development in Tormos	Bob Johnson	
0559-07	*Construction de logement dans une zone de protection ecologique a Javea	Ruiz Cruanes Salvador	
0573-07	*Dysfonctionnements dans les travaux d'aménagement de la Communauté valencienne	FERNANDEZ LLAMAS Honorio	AECU-Asociacion Europa de Consumidores y Usuarios en general y especialmente de

			Urbanismo
0575-07	*Plusieurs projets d'urbanisme dans la région d'Almeria et Murcia	DEL VAL Jaime	Asociacion Salvemos Mojacar y el Levante Almeriense
0580-07	*Malversations immobilières en Espagne dont est victime une famille française	BARDY Jean-Paul	
0600-07	*Unregelmässigkeiten von Seiten des Baupromoters beim Kauf eines Hauses mit Grundstück in San Miguel de Salinas	VON DER BRUGGEN Annelie	
0608-07	*Tender launched by the Orba (Spain) townhall causing the owners to pay a total infrastructure contribution of about 70.000 Euros	SANDERSON Eric	
0609-07	*Latest urbanization project in Fleix (Vall de Laguart, Alicante) causing the owner of a property to loose 284 m2 of land and a compensation charge of 48.000 Euro	SPARKS David & Rosita	
0610-07	*Building projects in Benissa's neighbourhood Pedramala 2 ignoring fundamental environmental laws and concerns of those living nearby	ROPOHL Eckhard	Pedramala 2, S.L.
0611-07	*Property owners affected by fraudulent dealings, involving the Lliber council (Spain), a promoter and a property developer	ARTHURS D.R.	La Cuta Owners' Association
0612-07	*Total ignorance of building regulations in the area Colonia Escandinavia situated in Alfaz	LOMM Bengt	
0615-07	*Permis de construction irréguliers octroyés par les autorités municipales de la ville de El Campello (Espagne)	De Jeronimo Gonzalez Jaime	
0616-07	*Protection du parc naturel "de la Albufera de Valencia"	BLANCO PEREZ Manuel	Defensores del parque natural de la Albufera de Valencia
0617-07	*Irrégularités constatées dans le plan de construction du projet "Dels Tarongers Golf Resort"	SANFELIU BUENO José Miguel	Asociacion afectados del PAI "Dels Tarongers Golf Resort" Albalat dels Tarongers
0619-07	*Projet d'urbanisme à Castellon de la Plana, Valencia (Espagne)	ROGER DOLS José	Asociacion de vecinos Sant Joan del Riu Sec

0620-07	*Projet de construction "Benicassim Golf" à Benicassim, Espagne	JUAN JOSE SALVADOR TENA null	Asociacion Ciudadanos de Benicàssim
0621-07	*Application dans la région valencienne de la loi espagnole "Plan general de ordenacion urbana"	LLORET VALENZUELA Gaspar	Grupo Municipal Socialista en el Ayuntamiento de Villa joyosa
0622-07	*Modalités d'application par les autorités municipales de Tormos (Espagne) de la législation espagnole "Plan general de ordenacion urbana"	FERRANDIZ GONZALEZ Antonio	
0625-07	*Les nouveaux projets d'urbanisme à Cullera, Espagne	MORALES Manuel	Agrupaciones Afectados por los PAIs de Cullera (Marenyet y Brosquill)
0627-07	*Projet d'urbanisme dans la municipalité de Alboraya (Valencia)	SANZ GARCIA Julio	
0628-07	*Demande d'investigation sur les irrégularités urbanistiques commises dans la Communauté valencienne	BALLESTER José Carlos	Asociacion de vecinos C/ Eugenia Vines
0629-07	*Plainte des habitants de la zone d'urbanisme Los Lagos (Valencia)	MORENO GORRIZ José Enrique	
0684-07	Petition 0684/2007 by David Wilkins (British), on problems with his property in Alicante (Spain)	Wilkins David	
0695-07	by J.M (British), on excessive urbanisation and deforestation in Costa del Sol (Malaga)	McCann Juliet	
0750-07	by Francisco Pellicer Alcayna (Spanish), on behalf of La Coordinadora Ciudadana para la defensa de los Bosques Metropolitanos de la Ribera del río Turia, and Vincente Perez Gil (Spanish), on behalf of Asociacion de Veins Amics d'Entrepins, on the detrimental environmental impact of an urban development project to be implemented in Eliana (Valencia)	PELLICER ALCAYNA Francisco	Coordinadora Ciudadana para la defensa de los Bosques Metropolitanos de la Ribera del Rio Turia
0752-07	by Amparo Palazón Martínez (Spanish), on behalf of Plataforma Cívica Monovera 'Por Monóvar No a este PGOU', on alleged infringements of EC legislation in connection with the approval of the General Urbanisation Plan (PGOU) for Monóvar (Alicante)	PALAZÓN MARTÍNEZ Amparo	Plataforma Cívica Monovera "Por Monóvar no a Este Pgou"
0799-07	by José Antonio Moreno de Frutos (Spanish) on assessment of the potential increase of urbanization pressure in connection with a project to build a water desalination plant in Cabanes (Castellón)	Moreno de Frutos José Antonio	

0805-07	by Robert Alan Barlow and Margaretha Elizabeth Martinette Easton (British), on behalf of Lamayuru S.L., on alleged violations of EC legislation on protected areas in connection with the provisional approval of an urban development plan in Bédar (Almeria)	Barlow Robert Alan	Lamayuru SL
0821-07	by Honorio Fernandez Llamas (Spanish), on behalf of Asociacion Europea de Consumidores, Usuarios y Urbanismo (AECU), on illegal urbanisation projects in San Miguel de Salinas (Alicante) and improper implementation of the legislation in force	FERNANDEZ LLAMAS Honorio	AECU-Asociacion Europa de Consumidores y Usuarios en general y especialmente de Urbanismo
0824-07	by Ms Margarita Gonzáles Gómez (Spanish), on alleged breaches of EC legislation in connection with the urban projects in Moralzarzal, Torrelodones, Rascafria, Las Rozas and Galapagar (Madrid)	GONZALEZ GOMEZ Margarita	
0878-07	by Mr. Pedro Garcia Moreno (Spanish), on behalf of Asociación de Naturalistas del Sureste (ANSE), on alleged breaches of EC environmental legislation by regional and local authorities in the Autonomous Community of Murcia (Spain)	GARCIA MORENO Pedro	ANSE
0898-07	by Mr. Jose Rodriguez Hernandez and Ms. María Belmonte Núñez (Spanish) on expropriation and illegal demolition of their house as result of the approval of an urban development plan in Calpe (Alicante)	Rodriguez Hernández José	
1051-07	by Mr. David Chervin (French), on urban abuses resulting in the expropriation of his land in Polop de la Marina (Alicante, Spain)	CHERVIN David	
1058-07	by Ms. Francisca Talens Sapina (Spanish), on breaches of her property rights and of EC public procurement legislation in connection with the implementation of the urban development plan of Cullera (Valencia) adopted on the basis of the LRAU (Ley Reguladora de Actividades Urbanísticas)	TALENS SAPINA Francisca	
1183-07	by Ms Mary Wall (Irish), on breach of her property rights in Spain	Wall Mary	
1230-07	by C.G.C. (French), on possible breaches of her property rights in connection with the application of article 193 of the Valencian Urban Law (Ley Urbanística Valenciana)	Gil Collado Cristina	

1386-07	by Mr Román Alonso Santos (Spanish), on behalf of Izquierda Unida de Vigo, on the environmental impact of the Vigo General Urban Development Plan (PGOU)	Santos Roman Alfonso	Esquerda Unida - Izquierda Unida
0008-08	by Ms. Jennifer Harvey (British), on problems with her property in Spain	Harvey Jennifer	
0085-08	by Mrs. Esther Morales Valero (French), on alleged urban abuse resulting from the implementation of the General Urban Development Plan (PGOU) 2005 of Santa Pola	Morales Valero Esther	
0113-08	by José Mouriz Cruz (Spanish), on behalf of the Asociación de Vecinos 'San Vincenzo', bearing one other signature, on a protest against the adoption of the general development plan for the municipality of Rábade in Galicia	Mouriz Cruz José	Asociación de vecinos "San Vincenzo"
0174-08	by Mr. Jose Ortega (Spanish), on the alleged abusive application of the Spanish law of the coasts in relation to property rights	Ortega Ortega José	
0179-08	by Mr. Alberto Mayor Barajona (Spanish), on behalf of Ecologistas en Acción (Guadalajara), on alleged breaches of EC environmental legislation in connection with the approval of an urban development project concerning Vega del Henares area (Castilla-La Mancha)	Mayor Barahona Alberto	Ecologistas en acción
0242-08	by Geert Jongsma (Dutch), on infringement of his property rights in Spain	Jongsma Geert	
0278-08	by N.N.S. (Spanish), concerning alleged irregularities regarding development plans for La Marina (Elche - Alicante)	Navarro Soler Noelia	
0482-08	by Maria-Pilar Malon Azpilicueta (Spanish), on behalf of the Asociacion Abusos Urbanisticos in Navarra, concerning the harmful impact of an urban development project on Estella-Lizarrá (Navarra)	Malón Azpilicueta María-Pilar	Asociación "Abusos Urbanísticos en Navarra: No"
0496-08	by Maria Teresa Salvador Alarcón (Spanish), on opposition to the urban renewal project for El Cabanal district (Valencia)	Salvador Alarcón María Teresa	
0521-08	by Peter Jozef Mathilda Van Kerckhoven and Marie Françoise Georgette Schorreels (Belgian), on alleged irregularities in connection with the adoption of the integrated action program for the urbanisation of 'La Serreta' sector in Nucía (Valencia)	Van Kerckhoven Peter Jozef Mathilda	

0631-08	by Konrad Ringler (German), on mass expropriations in Catalonia, Spain	Ringler Konrad	
0645-08	by Ms. E. W.(British), on problems with the house she purchased in Murcia (Spain)	Wheatley Elizabeth	
0716-08	by Luis Cerillo Escudero (Spanish) on behalf of Ecologistas en Accion de Valencia, on alleged breaches of EC Directive 85/337 on environmental impact assessment in connection with a Formula One-track project in Valencia.	Cerrillo Escudero Luis	Ecologistas en acción de Valencia
0774-08	by María Jesus Peréx Agorreta (Spanish), on behalf of the 'Departamento de Historia Antigua-UNED' (Department of Ancient History at the UNED), on protection of the natural and cultural environment in Soria and Numancia in Castilla y León in northern Spain	Peréx Agorreta Maria Jesús	Departamento de Historia Antigua - UNED - Madrid
0867-08	by Ms. Karin Koberling (German), on alleged abusive application of the law of the coast by the Spanish authorities	Koberling Karin	Asociación de Vecinos de Puerto de la Cruz
0983-08	by Clara Gonzalez Jiménez (Spanish), on the alleged detrimental environmental impact of an urban development project in Candeleda (Castilla y Leon)	González Jiménez Clara	
1038-08	*Illegal activities in the Santa Maria Green Hills Development in Elivira, Marbella, Spain	Pabla Jasbir	
1057-08	*Illegal builds in Spain	Burns Michael	
1146-08	*La contribution financiere au projet urbanistique d'une construction des centaines de bungalows demandee aux habitants d'un immeuble, situe a une proximite directe, par l'administration locale	Fernandez Arias Leal Carmen	
1265-08	*Illegal permission/licence of house building	Dorrell David	
1485-08	*The Spanish Rules of Coast concerning a property in the Marina of Empuriabrava	Hazelhurst Alan	
1552-08	*Urbanization in Spain and illegal building	Perez Garreta Maria Dolores	EUC Zona Ranchos-Pueblo Azahar

## ÕIGUSKOMISJONI ARVAMUS ÕIGUSLIKU ALUSE KOHTA

Hr Marcin LIBICKI  
Esimees  
Petitsioonikomisjon  
ASP 04F158  
BRÜSSEL

*Teema: Arvamus kirja vormis raporti kohta, mis käsitleb Hispaania ulatusliku linnaehituse mõju Euroopa kodanike õigustele, keskkonnale ja ELi õiguse kohaldamisele (saadud petitsioonide põhjal) (petitsioonid 00/00 ja 00/00)*

Austatud hr Libicki

Õiguskomisjonil on eespool nimetatud raporti projekti teatavate, rangelt õiguslike aspektide kohta järgmised tähelepanekud.

Petitsioonikomisjoni raportööri koostatud raporti projektis esineb siseriikliku õiguse ulatuse ja kohaldatavuse osas teatavat vääritimõistmist, mis võib lugejaid eksitada, pannes neid ülehindama seda, mida Euroopa Liit saab teha juhtudel, kui liikmesriik või riiklikud ametiasutused on väidetavalt rikkunud Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis ja Euroopa Liidu põhiõiguste hartas sätestatud põhiõigusi.

Selleks et ühenduse institutsioonid (komisjon, Euroopa Kohus) saaksid sellistel puhkudel liikmesriigi vastu tegutseda, peab põhiõiguse rikkumine olema seostatav ühenduse pädevuse teostamisega. Üksnes asjaolu, et mõned inimesed, kes kandsid eeldatavalt kahju Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsioonis ja põhiõiguste hartas sätestatud põhiõiguse väidetava rikkumise tõttu, olid kasutanud ühenduse vaba liikumise ja asutamisõigust, ei ole piisav selle küsimuse toomiseks ühenduse pädevusse.

Seoses väidetava omandiõiguse rikkumisega (Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni esimese lisaprotokolli artikkel 1) ei suudeta raporti projektis näidata mingit seost ühenduse õigusega.

Lisaks sellele, raporti projekti põhjenduses I esitatud väide, et kohtuasi ühenduse pädevuse kohta seoses intellektuaalomandi õigustega asutamislepingu artiklit 295<sup>1</sup> (kohtuasi 119/75: Terrapin v. Terranova [1976] EKL 1039) silmas pidades, näitab et liikmesriikide pädevust seoses omandi õigusliku režiimiga „tuleb alati kohaldada seoses ühenduse õiguse aluspõhimõtetega, nagu kaupade, isikute, teenuste ja kapitali vaba liikumine”, annab tunnistust artiklit 295 käsitleva kohtupraktika põhimõttelisest väärtõlgendamisest. Kõnealune

---

<sup>1</sup> Käesolev leping ei mõjuta mingil viisil omandi õiguslikku režiimi liikmesriikides.

kohtupraktika käsitleb näiteid, kus ühendus, teostades oma pädevust (kaupade vaba liikumise üle jne), tahtis teataval määral omandiõiguste kasutamist mõjutada või piirata või kontrollida, nagu on lubatud Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooni esimese lisaprotokollis artiklis 1. Euroopa Kohus on tõepoolest järjekindlalt sedastanud, et „kuigi omandiõigus on osa ühenduse õiguse üldpõhimõtetest, ei ole see absoluutne õigus, vaid seda tuleb arvestada kooskõlas selle ülesandega ühiskonnas, ning arvestades seega, et selle teostamist võidakse piirata, tingimusel et need piirangud vastavad tõepoolest ühenduse poolt taotletava üldise huvi eesmärkidele ega kujuta selle eesmärki arvestades ülemäära ja lubamatut sekkumist, mis kahjustaks sel viisil tagatud õiguse olemust” (kohtuasi C-491/01: British American Tobacco (Investments) ja Imperial Tobacco [2002] EKL I-11453).

Euroopa Kohus on väljendanud oma seisukohta väga selgelt, näiteks 6. oktoobri 2005 aasta otsuses kohtuasjas C-328/04: Vajnai [2005] I-8577 ja varasemas otsuses, mis käsitleb kinnisvara sundvõõrandamist kohtuasjas C-309/96: Annibaldi v. Sindaco del Comune di Guidonia ja Presidente Regione Lazio [1997] EKL I-7493, punktid 22-25: kui siseriiklikud õigusnormid jäävad ühenduse õiguse kohaldamisalast välja, puudub ühenduse kohtul pädevus hinnata nende sätete kooskõla põhiõigustega, millest kinnipidamise kindlustab Euroopa Kohus.

Igal juhul toimub kinnisvara ostmine Hispaanias vastavalt siseriiklikele õigusaktidele ning igasugune väidetav selle õiguse rikkumine tuleb lahendada Hispaania pädevates õigusasutustes (vt kohtuasi C-182/83: Fearon v. Irish Land Commission [1984] EKL 3677). Üksnes viimase võimalusena, kui kõik siseriiklikud võimalused on ammendatud, on võimalik esitada hagi Euroopa Inimõiguste Kohtusse.

Lühidalt kokku võttes, kohustuslikku kinnisvara ostu teostades tegutsevad Hispaania ametiasutused Hispaania põhiseaduse ja põhiseaduse asjaomase paragrahvi põhjal kehtestatud õigusaktide alusel. Asjaolu, et mõned inimesed, kes kannatasid kahju kõnealuste meetmete tõttu, on liidu kodanikud, kes kasutasid ühte asutamislepinguga antud õigust, ei ole selle küsimusega seotud. Nõuetekohane viis hüvituse saamiseks peab toimuma Hispaania kohtute kaudu, ning lõpuks, kui kõik siseriiklikud võimalused on ammendatud, võib seda teha Euroopa Inimõiguste Kohtu kaudu Strasbourgis.

Viimasena käsitletakse raporti projektis menetlusi, mille komisjon on algatanud Hispaania vastu riigihankeid käsitleva direktiivi väidetavate rikkumiste pärast. On siiski kaheldav, kas kõnealuse direktiivi väidetavalt ebaõige rakendamise ja petitsioonide esitajatele väidetavalt tekitatud kahju vahel on piisav põhjuslik seos.

Kokkuvõttes soovib õiguskomisjon, pärast küsimuse arutamist oma 12. veebruari 2009. aasta koosolekul, 13 poolthäälega<sup>1</sup> ja ühegi erapooletuta, et vastutav komisjon jätkaks ettepaneku läbivaatamist vastavalt soovitudele.

## Lugupidamisega

---

<sup>1</sup> Kohal viibisid järgmised liikmed: Alin Lucian Antochi (tegevesimees), Lidia Joanna Geringer de Oedenberg (aseesimees), Francesco Enrico Speroni (aseesimees), Monica Frassoni (raportöör), Sharon Bowles, Brian Crowley, Jean-Paul Gauzès, Klaus-Heiner Lehne, Alain Lipietz, Manuel Medina Ortega, Georgios Papastamkos, Aloyzas Sakalas ja Jaroslav Zvěřina.



Giuseppe GARGANI

## PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	11.2.2009
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	+:           24 -:           11 0:           1
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Sir Robert Atkins, Margrete Auken, Alessandro Battilocchio, Victor Boștinaru, Simon Busuttil, Michael Cashman, Alexandra Dobolyi, Glyn Ford, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Cristina Gutiérrez-Cortines, David Hammerstein, Carlos José Iturgaiz Angulo, Marcin Libicki, David Martin, Miguel Angel Martínez Martínez, Manolis Mavrommatis, Mairead McGuinness, Willy Meyer Pleite, Gay Mitchell, José Javier Pomés Ruiz, Nicolae Vlad Popa, Andreas Schwab, Richard Seeber, Kathy Sinnott, Rainer Wieland
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	Alexander Alvaro, Thijs Berman, Roger Helmer, Mieczysław Edmund Janowski, Henrik Lax, Juan Andrés Naranjo Escobar, María Sornosa Martínez
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)</b>	Vicente Miguel Garcés Ramón, Jules Maaten, Teresa Riera Madurell, Frédérique Ries